



MEDISCH COMITÉ NEDERLAND VIETNAM



Onze vraag aan u

Bevorderen van duurzame bosbouw is een goede manier om kleine boeren en hun families uit de armoede te helpen. Ze krijgen een betere prijs en een hogere opbrengst voor duurzaam gekweekt hout en zaden. Maar er is meer winst te behalen: voor de natuur en de strijd tegen klimaatverandering. De aanplant van bomen zorgt voor een verbetering van de grond, de waterhuishouding en de CO₂-opname. Wij zijn in 2020 in Quang Tri begonnen met de eerste fase van het bosbouwproject en we willen nu graag uitbreiden. De plannen liggen al klaar, uw steun is onontbeerlijk om ze te kunnen uitvoeren. Meer bomen betekent méér boerenfamilies uit de armoede!

Bij voorbaat dank voor uw (extra) gift!

Bosbouw in de strijd tegen armoede

In dit nummer onder meer:

— In Memoriam Fred Groenink

— Actie voor uitbreiden bosbouwproject

— Stand van zaken: microkrediet

— Boekbespreking Vietnamees in Parijs

Hartelijk dank voor uw bijdragen!

Nieuwe inkomsten, betere voeding en gelijke kansen



Oude ambachten, nieuwe inkomsten, was het motto van de voorjaarsactie voor het MCNV-meerjarenprogramma voor duurzaam bosbeheer Prosper. Wij vroegen uw steun om meer mensen te kunnen laten profiteren van de opbrengsten uit het bos, door samenwerking in productiegroepen. MCNV begeleidt deze groepen. De dorpelingen verwerken bamboe en peulen tot niet-hout bosproducten, waar vraag naar is en waarvoor ze een redelijke prijs krijgen. Met uw gezamenlijke bijdragen geeft u de mensen een kans beter in hun levensonderhoud te voorzien en zich verder te ontwikkelen.

Programma: Duurzaam bosbeheer
Waar: Huong Hoa, provincie Quang Tri
Tussenstand actie: € 21.825



MCNV Laos presenteerde deze zomer een plan om 600 vrouwen en meisje uit tien dorpen in Sepone te ondersteunen bij het ontwikkelen en beheren van moestuinen en visvijvers dicht bij huis. De vrouwen leren over geschikte gewassen, wanneer te oogsten en te verkopen en wat te doen bij tegenslag. Ze krijgen meer zelfvertrouwen zodat ze samen met de mannen kunnen beslissen over het gezin en specifiek over de voeding. Dit programma zal mede dankzij uw donaties bijdragen aan goede voeding voor zwangere vrouwen en hun kinderen én aan sterke meisjes en vrouwen, die door scholing en trainingen een gezonde en gelijkwaardiger toekomst tegemoet kunnen zien.

Programma: voeding en gelijke kansen
Waar: Sepone, Savannakhet (Laos)
Tussenstand actie: € 22.953

In memoriam Fred Groenink

Op 20 mei 2022 is voormalig MCNV-bestuurslid Fred Groenink op 87-jarige leeftijd overleden. Fred was internist en heeft samen met professor Jaap de Haas en de chirurg Nick van Rhijn in 1968 het MCNV opgericht, als reactie op het gewetenloze geweld van de oorlog in Vietnam, dat elke dag via de zwart-wit tv ongecensureerd en schokkend onze woonkamers ingestraald werd.



In het begin spande het bestuur zich in om een zo breed mogelijk gedragen beweging op te zetten. Daartoe werd allereerst een aanbevelingscomité opgezet, waarop uiteindelijk de namen van 650 artsen, apothekers, verplegers, (para-)medici en anderen prijkten, en daarnaast een sprekerslijst met een stuk of vijftig prominenten uit de Vietnambeweging. Fred stond op beide lijsten, en reisde het hele land door om op bijeenkomsten over Vietnam te spreken. Onlangs werden we herinnerd aan zo'n avond. MCNV-donateur Minke Postma schreef: "In mijn schoolagenda 1969/1970 staat een bijeenkomst met het "Vietnamcomité", op zondag 1 maart 1970 in het Parochiehuis van Wolvega. Ik was daarbij met m'n vriendje

en m'n ouders. Er werd een film gedraaid van Joris Ivens. Hierin zag je o.a. een ondergronds ziekenhuis waar gewonden werden geopereerd en mensen die met fietsen elektriciteit opwekten voor de verlichting. Op (goede) vrijdag 27 maart was er weer zo'n bijeenkomst, in café 'De Acht Pilaren', georganiseerd door de 'Medische Actiegroep Wolvega'. Er waren bijna tachtig aanwezigen, voornamelijk jongeren, en ene dokter Groenink voerde het woord. Er werd ook gecollecteerd." Deze bijeenkomsten brachten samen 2100 gulden op t.b.v. het MCNV.

Fred Groenink reisde diverse malen naar ambassades van Vietnam, o.a. in Oost-Berlijn en Parijs, om informatie te verzamelen over de medische situatie in Vietnam en de behoeften te peilen aan medicijnen en apparatuur. In 1976 stapten Fred Groenink en twee anderen na een conflict uit het bestuur. Enkele jaren later werd hij opnieuw donateur. Karin Vlug: "Ik heb door de jaren heen altijd contact gehouden met Fred, zo nu en dan kof-fiedrinken op de Schans of zijn aanwezigheid bij onze jubileumfeestjes zoals in Carré in 2003, een 60's-party in de IJkantine in 2008 en hij was ook aanwezig in de Stadsschouwburg tijdens de benefietviering 40 jaar MCNV. Deze foto's (uit 1971 en 1980) zijn karakteristiek voor hem, voor alles wat hij gedaan en bereikt heeft in roerige tijden. MCNV bestaat immers nog steeds en het karakter is er nog altijd een van doorzetten, authentiek en soms zeker ook 'tegendraads', maar altijd gericht op de mensen die tussen wal en schip vallen in Vietnam en Laos. Daar heeft Fred heel veel aan bijgedragen, op een krachtige manier die wij nooit hebben losgelaten! Wij zijn hem dankbaar." ◀



Gezonde maaltijd op scholen in Nong en Sepone

De provincie Savannakhet heeft MCNV gevraagd om dit jaar tien schoolkantes te helpen realiseren voor ondervoede kinderen in de gemeente Nong en Sepone. Het is belangrijk om de voedingssituatie op scholen te verbeteren omdat dit niet alleen bijdraagt aan de gezondheid van jonge kinderen, maar ook aan het voorkomen van de schooluitval van vooral meisjes. MCNV begeleidt in dit project de inrichting van de schoolkantes en de aanleg van schooltuinen voor gezonde groenten.

Dankzij verschillende donaties, waaronder een gift van De Johanna Donk-Grote Stichting, kunnen wij ervoor zorgen dat dit jaar 450 kinderen iedere dag een gezonde schoollunch krijgen. De kinderen komen uit de meest arme families en ze hebben elke dag honger. Door een ruimte als kantine in te richten en moestuinen en visvijvers aan te leggen kan er op school een gezonde- en



eiwitrijke maaltijd bereid worden. Gezonde en voldoende voeding zorgt voor meer concentratie om te leren en betere schoolprestaties. Leren en gezond opgroeien vormen de basis voor een hoopvolle toekomst!

Tijdelijke teamuitbreiding voor revalidatietraining

Wanneer u een kijkje neemt op de site www.mcnv.org ziet u onder 'Onze teams' enkele nieuwe gezichten op MCNV-kantoor Hanoi. Deze tijdelijke personeelsuitbreiding is nodig om MCNV's aandeel in het nieuwe programma Inclusion 3 te kunnen begeleiden.



MCNV-directeur Dung Pham tijdens openings-bijeenkomst Inclusion 3

Inclusion 3, dat in 2021 van start ging en tot 2026 loopt, is een samenwerkingsverband van diverse Vietnamese organisaties, overheden en ministeries en gaat, heel kort gezegd, over het verbeteren van de voorzieningen en revalidatiediensten voor mensen met een handicap in acht Vietnamese provincies. Het programma wordt gefinancierd door United States Agency for International Development (USAID) en gecoördineerd door het National Action Centre for Toxic Chemicals and Environmental Treatment (NACCET).

Eind mei 2022 was de aftrap voor de provincie Tay Ninh. MCNV is bij dit project betrokken omdat we uit meerdere organisaties geselecteerd zijn om een specifiek onderdeel van het programma te begeleiden. Het algemene doel van het project is het uitbreiden van de gezondheidszorg, revalidatie en sociale diensten en het wegnemen van barrières voor mensen met een handicap of beperking. Het doel voor Tay Ninh is om directe steun te bieden aan 7500 mensen met een handicap. Omdat het verbeteren van de kwaliteit van revalidatiediensten een belangrijke expertise is van MCNV, zijn wij uitgekozen om dit jaar in Tay Ninh klinische vaardigheidstrainingen te organiseren. We zijn inmiddels begonnen met het opzetten en begeleiden van training voor twaalf fysiotherapeuten en drie logopedisten voor een periode van zes maanden tot december 2022. Zoals vaker beginnen we klein en werken we in twee stappen: deze vijftien revalidatietherapeuten zullen na de training niet alleen betere revalidatiediensten kunnen bieden aan mensen met een handicap, maar ook het geleerde doorgeven aan revalidatiepersoneel in de ziekenhuizen waar ze werken.

Nieuwe leden Raad van Toezicht

Afgelopen zomer heeft er een wisseling van de wacht plaats gevonden in de Raad van Toezicht van MCNV. Voorzitter Marijke Postma liet eerder weten haar

werkzaamheden te gaan verminderen en daarom haar tweede termijn niet te willen uitdienen. Marijke, voorzitter sinds 2016, heeft MCNV door de wisseling van directie geleid, in Laos de viering van het vijftigjarig bestaan van MCNV bijgewoond en bijgedragen aan twee meerjaren strategieplannen (2017-2021 en 2021-2025). Onder haar voorzitterschap heeft MCNV de positie als betrouwbare organisatie met een herkenbaar profiel kunnen versterken.

Ook Mattijs Smits neemt afscheid van de Raad van Toezicht. Mattijs heeft vanuit zijn positie als docent in de vakgroep Milieubeleid van de Universiteit Wageningen en met zijn persoonlijke kennis van en ervaring in Zuidoost-Azië 7,5 jaar een waardevolle, inhoudelijke bijdrage geleverd.

Begin 2022 hebben we twee nieuwe leden van de Raad van Toezicht verwelkomd: Cily Keizer en Nathalie Veenman. Cily Keizer heeft meer dan dertig jaar ervaring in internationale samenwerking en heeft lang in Zuidoost-Azië



Mattijs en Marijke

gewoond. Nathalie Veenman heeft in Laos gewoond, op beleids- en programmaniveau in de internationale ontwikkeling gewerkt en is nu directeur Communicatie en Ontwikkeling bij de Wildlife Justice Commission.

De Raad van Toezicht heeft Cily Keizer per 15 augustus tot voorzitter verkozen. ◀

Bosbouw in de strijd tegen

Het is het begin van het droge seizoen in het noorden van Huong Hoa, in de provincie Quang Tri. In de brandende zon loopt Ho Van Dinh langs een stroompje, in de richting van de berg Ta Bang. Tot voor kort woonde Dinh's familie in het dorp aan de voet van de berg, maar door de overstromingen van oktober 2020 ontstonden er grote scheuren in de berg en werd het dorp bedreigd door aardverschuivingen. De lokale overheid besloot 32 huishoudens, waaronder dat van Dinh, naar een veiliger locatie te verplaatsen.



Nieuwe aanplant

Na twee kilometer lopen stopt Dinh bij een rotsig, kaal, stukje land. "Hier heb ik bomen geplant", zegt hij. "Meer dan 1,5 hectare." Op het eerste gezicht lijkt er niets dan wat gras en struiken te kunnen groeien op dit barre land, maar dankzij de inspanningen van Dinh en zijn familie is nu het frisse groen van jonge tungbomen (*Vernicia Montana*) te zien, en van de *Chukrasia tabularis*, de Indiase mahonie. "Mijn vrouw en ik hebben dit in vier dagen aangeplant, samen met onze drie zonen en hun vrouwen. Nu, na drie maanden, is bijna 100 % van de aanplant nog in leven", zegt een blijde Dinh en hij gooit wat extra aarde bij een jong boompje.

Het gezin van Dinh is een van de ongeveer honderd gezinnen in vier dorpen in de omliggende gemeentes die aan het project PROSPER deelnemen. In het meerjarenprogramma PROSPER waarover we u al vaker vertelden, begeleiden we kleine bosbouwers in de provincie Quang Tri naar duurzaam bosbeheer. Het hout van de bomen en de olie van de zaden van de tungbomen krijgen een keurmerk en leveren de boeren zo een betere, eerlijke prijs op. Het programma wordt gefinancierd door de EU, met een eigen bijdrage van MCNV.

Meer inkomen voor arme families

Deze honderd huishoudens hebben, net als

eerder al in twee andere dorpen, vorig jaar een vergoeding gekregen voor het planten van tungbomen en inheemse planten. Daarnaast is er een proef gedaan om te kijken of de aanplant van tungbomen aardverschuivingen kan voorkomen. In totaal is er nu met steun van het project PROSPER in noordelijk Huong Hoa zo'n 300 hectare bos aangeplant. "De aanplant van tungbomen helpt bij het beschermen van de grond en het water", zegt Dinh, die met zijn familie al meer dan tien

De aanplant helpt bij het beschermen van grond en water

jaar bosbouwer is. "De tungbomen groeien hier snel, dankzij het geschikte klimaat en de goede grond. Zodra het oogstseizoen begint, gaan we met z'n allen de zaden verzamelen. De verkoop levert ons extra geld op, waarmee we weer voedsel voor onze families kunnen kopen".

Een tungboom gaat na drie jaar vrucht dragen en levert na drie tot vier jaar genoeg zaden op om te oogsten en te verhandelen. Volgens Dinh leveren verse tungzaden per kilo ongeveer € 0,25 op. De olie van de tungzaden wordt gebruikt als meubelolie en als basis voor verf en inkt.



armoede en klimaatverandering



Vietnamese en internationale belangstelling

PROSPER mag zich verheugen in de belangstelling van andere NGO's en van de Vietnamese overheid, die zelf het programma 'Plant een miljard bomen in de periode 2021-2025' gelanceerd heeft. De eerste twee Vietnamese FSC-certificaten voor duurzaam bosbeheer door kleine boeren zijn uitgereikt aan boeren die deelnemen in PROSPER en de overheid heeft PROSPER tot 'best practice' in hun eigen programma bestempeld.

Deze zomer bezochten delegaties van WNF-Verenigd Koninkrijk en WNF-Vietnam de projectgebieden in Quang Tri om de voortgang te bekijken en de samenwerking met MCNV binnen het project te verstevigen. WNF is een van de initiatiefnemers van FSC (Forest Stewardship Council). Een volgende stap in de samenwerking is certificering voor o.a. CO₂-opslag en biodiversiteit.

Ook een groep studenten van Dong Ha High School maakte een excursie naar het gebied. "De dingen hier waren totaal nieuw en vreemd voor mij", bekende 17-jarige leerling Tran Nguyen Phi Uyen. "Ik was eerst een beetje bang voor bloedzuigers en zo, net als mijn vriendinnen. Maar ik denk dat we veel geleerd hebben, over wat de bossen voor de boeren opleveren en over biodiversiteit en klimaatverandering, maar ook om onze angsten te overwinnen." (zie ook de foto's van



deze deze excursies op onze site mcnv.org in het artikel Education Tour: Nuture The Love For Nature) ◀

Hectares en opbrengst

In heel noordelijk Huong Hua is nu bijna 3.000 hectare beplant met tungbomen en andere inheemse planten, verdeeld over grotere en kleinere plantages. Per jaar levert dat 1.500 ton gedroogde zaden op, maar de opbrengst kan met verdere verbetering van het onderhoud van de bossen misschien nog wel verdubbelen.

Onze vraag aan u

Bevorderen van duurzame bosbouw, zoals in het project PROSPER, is een antwoord op verschillende vragen. Verduurzaming van de bossen geeft meer opbrengst en meer inkomen voor de bosbouwers. De certificering zorgt ervoor dat boeren een betere prijs krijgen voor hun hout, en voor de zaden van de tungbomen. Meer inkomen dus voor hun familie. Daarnaast zorgt aanplant van bomen en planten voor de verbetering van de grond, de waterhuishouding en opname van CO₂. Onmisbaar in de strijd tegen klimaatverandering en in het streven van boerenfamilies om een goed bestaan op te bouwen op hun eigen land. Het project PROSPER loopt in 2023 af, maar we willen daar graag een vervolg aan geven en meer boeren de kans geven hun bestaan te verbeteren. De plannen liggen al klaar en met uw bijdrage weten we nu zeker dat we volgend jaar geld hebben om op te schalen. Helpt u mee om in het komende jaar meer bosbouwers meer bestaanszekerheid te bieden? Met € 20.000 kunnen we een volgende stap zetten.

Heel hartelijk dank voor uw (extra) bijdrage!

Microkredietproject overgedragen

Op 3 juni 2022 heeft MCNV het langlopende Microkrediet en Spaarproject in het district Binh Dai officieel overgedragen aan de Vrouwenunie en het Volkscomité van Binh Dai. Dat was een heel bijzonder moment voor MCNV, omdat ons belangrijkste doel daarmee bereikt was: we starten een project op en als het succesvol blijkt, dragen we het over aan lokale partners en overheden en trekken wij ons weer terug. Na de overdracht blijven de partners het project samen beheren volgens de overeengekomen projectregels. Ze zullen ervoor zorgen dat de financiële middelen de komende periode optimaal ingezet worden voor de behoeften van arme vrouwen en hun gezinnen.

Microkrediet, zo begon het

Na een allesverwoestende orkaan en overstromingen in 2007 in district Binh Dai in de provincie Ben Tre in de Mekongdelta, kwamen vele gezinnen in uitzichtloze armoede terecht. In 2009 lanceerde MCNV in enkele zwaar getroffen dorpen samen met partners en de lokale Vrouwenunie, een eerste programma voor microkrediet. Arme vrouwen konden een klein bedrag lenen dat, na investering, aftrek van kosten en afbetaling, voor velen een eerste stap bleek uit de armoede. De vrouwen die deelnamen aan de kredietgroepen bleken creatief in het bedenken van slimme investeringen met hun geleende bedrag. Met een geit, koe of een paar kippen kun je al snel meer geld verdienen op de markt en ook het openen van een kleine dorpswinkel aan huis levert op korte termijn al een bescheiden winst op.

Later breidden we de kredietgroepen uit naar elf dorpen en werden er ook productiegroepen opgezet. Door samen te werken in deze productiegroepen konden de vrouwen



een groter bedrag lenen en investeren, meer omzet halen en het geleende geld sneller terugbetalen. Samen konden ze ook beter tegenslag opvangen, daarvoor werd een deel van het geld opzigezet in een eenvoudig wekelijks spaarsysteem.

*“De vrouwen bedachten
slimme investeringen, en...
het werkte!”*

Kledingateliers, paddenstoelenkwekerijen, zelfs cateringbedrijfjes werden opgericht.

Behalve armoede richtte het project zich ook op het veranderende klimaat. Zo werden er in jaren van grote droogte en verzilting in de Mekongdelta leningen verstrekt aan arme huishoudens om een drinkwatercontainer te bouwen en regenwater- en zoetwateropslagtanks te kopen voor het dagelijks leven en de landbouwproductie.

Symbol van samenwerking

Tijdens de overdrachtsceremonie in juni zei MCNV-directeur Vietnam Pham Dung dat het project een echt symbool is geworden van de langdurige samenwerking tussen MCNV en de provincie Ben Tre. “We zijn enorm trots op wat het project heeft bereikt op het gebied van duurzaamheid, financiële prestaties en maatschappelijke impact. Met een flexibel gebruik van het microkrediet instrument, heeft het project relevante kennis en kapitaalbronnen opgeleverd, die arme vrouwen in het Binh Dai-district op weg helpen naar een betere toekomst. Tegelijkertijd hebben we de gemeenschap tijdige en effectieve ondersteuning kunnen bieden om de uitdaging van droogte en het binnendringen van zout water aan te pakken en te voldoen aan een aantal nieuwe criteria voor plattelandsontwikkeling.”

Van armoede naar financiële onafhankelijkheid

In het verleden verdienden mevrouw Truong Thi Phuong (1972) en haar man uit Phu Vang in Binh Dai hun brood met een kleine moestuin en wat seizoenswerk. Ondanks dat ze hard

Feiten & cijfers

- Het project Microkrediet en Sparen in het district Binh Dai werd in 2009 gelanceerd door MCNV en partners, in twee dorpen met een startkapitaal van € 12.000.
- Het project werd uitgebreid tot elf gemeenschappen en verstrekt microkredietleningen en spaardiensten met een totaal kapitaal van meer dan € 500.000.
- Er werden al meer dan 8800 leningen verstrekt om duizenden vrouwen te helpen aan armoede te ontsnappen.
- Tegenwoordig is het project financieel zelfvoorzienend geworden en wordt het uitgevoerd met toestemming van de State Bank of Vietnam in Ben Tre.
- Het projectmanagement zorgt voor rapportages en contacten met langdurige Nederlandse donateurs zoals Vrouwen Vooruit, Stichting Hulza, Microkrediet voor Moeders en individuele donateurs.

aan partners Binh Dai



Phuong en haar kruidenierswinkel

werkten, hadden ze moeite om de eindjes aan elkaar te knopen. Toen hun kinderen naar de universiteit gingen, was het paar dolgelukkig, maar ook extreem bezorgd. De kinderen zouden een betere toekomst hebben dan zij, maar hoe konden ze het voor elkaar krijgen om hun collegegeld en andere uitgaven in de stad te betalen?

Phuongs gezinsleven kwam in 2015 op een keerpunt, toen ze lid werd van de Vrouwenunie en toegang kreeg tot het MCNV-project

Microkrediet en Sparen. Met de lening die door het project werd verstrekt, hebben Phuong en haar man in korte tijd een weg uit de armoede weten te vinden. Een deel van het geld werd besteed aan kippen, terwijl de rest werd geïnvesteerd in een kleine kruidenierswinkel.

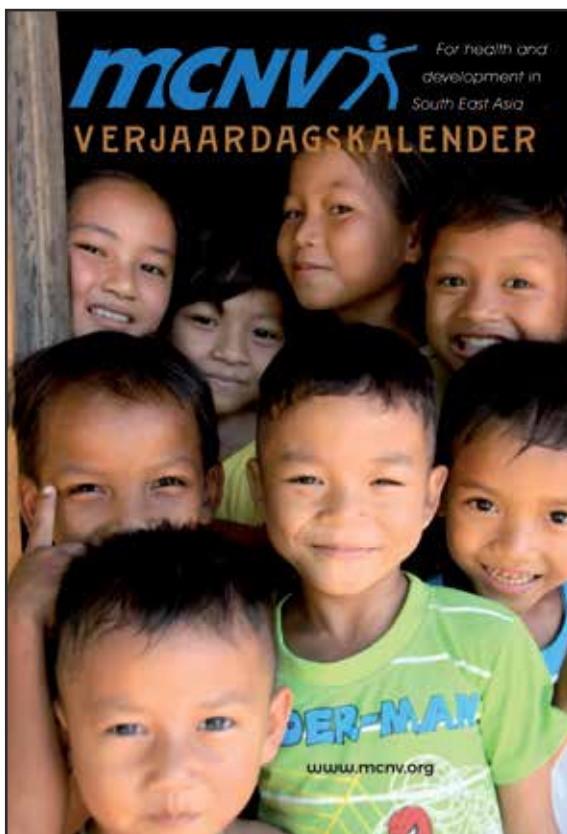
Een koe en twee kalveren later...

"In het begin stonden we vanwege mijn gebrek aan ervaring voor veel uitdagingen", herinnert Phuong zich. Phuong en haar man kregen door workshops van de lokale Vrouwen-

wenunie al snel meer kennis van landbouw en zakendoen. Stap voor stap begon hun winkel winst op te leveren, een stabiel inkomen en tegelijkertijd konden ze een deel van het geld gebruiken voor nieuwe investeringen. Na verschillende terugbetaalde microkredieten kocht Phuong op advies van de andere leden van haar kredietgroep een koe die later twee kalveren wierp. Na aftrek van alle opfokkosten verdienden ze jaarlijks ongeveer 400 euro. Omdat de verzorging niet veel tijd in beslag nam, kon Phuongs man de rest van de dag ander werk doen, zoals metselen en vissen, wat hem een paar euro per dag opleverde.

Na vijf jaar deelname aan het microkrediet project konden Phuong en haar man hun namen van de lijst van arme huishoudens laten schrappen.

Opgelommen uit de bodem van de put heeft het koppel nu een stabiel en toereikend inkomen. Omdat de kinderen inmiddels zijn afgestudeerd en een baan hebben, hoeft het gezin zich geen zorgen meer te maken over het levensonderhoud. Hun oude wiebelige huis is gerenoveerd tot een volledig gemeubileerd huis. Phuong heeft ook meer tijd voor gemeenschapsactiviteiten. "Als geen ander begrijp ik hoe het is om in armoede te leven. Op dit moment ben ik bereid om iedereen in nood te helpen", zegt ze. ◀



Bestel snel! MCNV Verjaardagskalender

Ieder jaar maakten we voor u een kalender vol foto's uit het dorpsleven in Vietnam en Laos. Nu de belangstelling voor de jaarlijkse kalender is afgenomen, hebben we vorig jaar besloten geen jaarkalender meer te maken, maar eenmalig een prachtige verjaardagskalender. Vorig jaar gemist? Geen nood. U kunt de MCNV-verjaardagskalender nog steeds bestellen. Tip: geef eens een exemplaar kado met de feestdagen. Een tijdloos feelgood kado!

Verjaardagskalender...meer dan geheugensteuntje

Voor de verjaardagskalender hebben enkele MCNV-fotografen hun beste foto's van de afgelopen jaren geselecteerd. Zij hebben in Vietnam en Laos mensen gefotografeerd, die meedoen aan onze projecten. Ter herinnering aan (historische) gebeurtenissen in Vietnam, Laos en Nederland hebben we elke maand een datum uitgelicht, die een speciale betekenis heeft voor onze donateurs.

Zo kunt u bestellen

U kunt de kalender bestellen door een bedrag van € 13,75 over te maken op:
NL07INGB0001706415 t.n.v. MCNV te Amsterdam, o.v.v. Verjaardagskalender. Bedragen zijn inclusief verzendkosten en de opbrengst komt ten goede aan onze projecten in Vietnam en Laos.

Einde acceptgirokaart in 2023

Medio volgend jaar wordt de acceptgirokaart definitief afgeschaft. Voor enkele donateurs, die nog gebruik maken van de papieren acceptgirokaart, verandert dan de manier waarop zij hun (extra) bijdragen kunnen doneren. Wij zullen hen ruim van tevoren informeren over alternatieven.

Vietnamees in Parijs



In dit nieuwe boek van Viet Thanh Nguyen komen we een aantal figuren tegen die ook optreden in zijn met prijzen overladen boek “De Sympathisant” (zie MCNV-nieuwsbrief oktober 2017). Zijn wederwaardigheden heeft hij in de vorm van een bekentenis opgeschreven en dit boek is in feite het tweede deel daarvan. Het boek begint met de hoofdpersoon als bootvluchteling, die via een gruwelijke reis en twee jaar verblijf in een vluchtelingenkamp in Indonesië uiteindelijk begin jaren tachtig in Parijs aankomt en zijn bloedbroeder Bon daar treft. Hij kan aan het werk bij “de Boss”, een crimineel die handelt in hasjes en naar kort daarop blijkt ook in cocaïne. De hoofdpersoon ziet kansen om via zijn tante haar netwerk van Franse intellectuelen aan te boren als nieuwe klant voor de hasj. Er ontstaat een bendeoorlog waarin gemarteld, geschoten en vermoord wordt.

Maar ook in dit boek staan de Vietnamese revolutie en de beoordeling daarvan centraal. De bittere ondertoon en de fundamentele dubbelzinnigheid van alles uit *De Sympathisant* zijn nadrukkelijk ook hier aanwezig. De hoofdpersoon beschrijft zichzelf als een man met twee zielen en twee gezichten, die alles van twee kanten kan bekijken. Het hart van zijn moeder zou breken van zijn rol als drugshandelaar, denkend aan zijn vader wordt hij alleen maar blij: “Hier was ik, in het land van mijn vader, en ik infecteerde het met oosterse drugs, een kleine wraak op hoe zijn land het mijne had geïnfecteerd met westerse beschaving”. Dezelfde dubbelzinnigheid geldt ten opzichte van zijn vriend Bon, voor wie hij zijn rol als (voormalig) spion verborgen wil houden en die hij tegelijkertijd probeert te beschermen vanuit de beloftes van de met hem gesloten bloedbroederschap.

Een belangrijke rol spelen de linkse opvattingen in het Parijse milieu van begin jaren tachtig over revolutie, kolonialisme, het gebruik van geweld. Daarbij wordt geput uit de werken van Sartre, Fanon, Althusser, de Beauvoir en een reeks andere intellectuelen. Het sarcasme van de schrijver liegt er niet om. Als de

Zij die in revoluties geloven
hebben er nooit een
meegemaakt

hoofdpersoon bij een van zijn afnemers is, de maoïstische doctor, ontspint zich een gesprek waarin de doctor zijn teleurstelling uit over de verwording van de communistische idealen in Vietnam “...de zuiver communistische maatschappij is niet van de grond gekomen”. Waarop de hoofdpersoon antwoordt “Misschien is er iets mis met de theorie als die niet in praktijk gebracht kan worden, ...”. Maar de doctor gaat verder met het schetsen van de noodzaak van een revolutie op

wereldschaal die inherent zou zijn aan de ontwikkeling van het kapitalisme. Ook hier antwoordt de hoofdpersoon vrij droog: “hebt u ooit een revolutie meegemaakt?”. “Mei 1968, zei de maoïstische doctor trots”. Vervolgens komt de theorie van Althusser voorbij over het Repressieve en Ideologische Staatsapparaat waarna de doctor concludeert “...we zullen nog honderd Vietnams meer nodig hebben om overal ter wereld tot bloei te komen”. “Maar tijdens onze oorlog kwamen minstens drie miljoen mensen om, zei ik langzaam, terwijl mijn benevelde brein probeerde enkele simpele rekenfuncties uit te voeren. Als je dat vermenigvuldigt met honderd... krijg je...”. Hij concludeert dat zij die in revoluties geloven er nooit een hebben meegemaakt. Of een ander voorbeeld, Fanon die stelt dat dekolonisatie niet zonder geweld kan, dat de revolutie socialistisch moet zijn anders grijpt de lokale bourgeoisie de macht. Dus is de conclusie van de hoofdpersoon dat de Rode Khmer dan de revolutie tot het logische einde heeft uitgevoerd door op grote schaal de bourgeoisie (en meer) uit te moorden.

Zo schetst de schrijver scherp en vaak geestig de linkse opvattingen in die tijd en de rechtvaardiging die wordt gezocht voor gepleegde wandaden. Veel discussies kwamen mij bekend voor. Omdat de beschrijvingen vaak ook geestig zijn valt er in dat opzicht veel te genieten. ◀

Viet Thanh Nguyen
Vietnamees in Parijs
Uitgeverij Marmar, € 24,99

Viet Thanh Nguyen is geboren in Vietnam en op zesjarige leeftijd met zijn ouders gevlucht naar Amerika. Hij doceert Engelse en Amerikaanse studies en etniciteit aan de Universiteit van Zuid-Californië. Met zijn debuutroman *De sympathisant* won hij onder meer de Pulitzer Prize (2016). *Vietnamees in Parijs* volgt de verteller uit *De sympathisant*, maar is prima als standalone te lezen.

Kijk voor ons privacybeleid op onze website www.mcnv.org

Ja, met deze machtiging wil ik Vietnam en Laos blijvend steunen

Hierbij machtig ik het MCNV om, tot wederopzegging, bedragen af te schrijven wegens hulpverlening aan Vietnam en Laos:

Naam.....

Adres.....

Postcode en plaats.....

Email.....

Bedrag E.....per maand 0 kwartaal 0 half jaar 0 jaar 0

van IBAN rekening.....

Colofon

MCNV verleent medische hulp aan de bevolking van Vietnam en Laos. Het legt verantwoording af over de besteding van gelden en geeft informatie over recente ontwikkelingen in Vietnam en Laos.

Giften
(ING) NL16 INGB 0001090400
(Triodos) NL90 TRIO 0338 5367 60
RSIN 002856475

Redactie
Willem Eikelboom, Tom Fluitsma, Ab Stokvis,
Karin Vlug en Sietske de Haan

Eindredactie
Saskia Stevens

Ontwerp en opmaak
Dettline, Amsterdam

Postadres
H.J.E. Wenkebachweg 123
1096 AM Amsterdam
telefoon 020 627 04 11
e-mail: info@mcnv.nl

